

(19)



Europäisches Patentamt

European Patent Office

Office européen des brevets



(11)

EP 1 203 887 A3

(12)

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:  
16.06.2004 Patentblatt 2004/25

(51) Int Cl. 7: F04D 29/58

(43) Veröffentlichungstag A2:  
08.05.2002 Patentblatt 2002/19

(21) Anmeldenummer: 01125984.3

(22) Anmeldetag: 31.10.2001

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE TR  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
AL LT LV MK RO SI

(30) Priorität: 02.11.2000 DE 10054310

(71) Anmelder: WILO GmbH  
D-44263 Dortmund (DE)

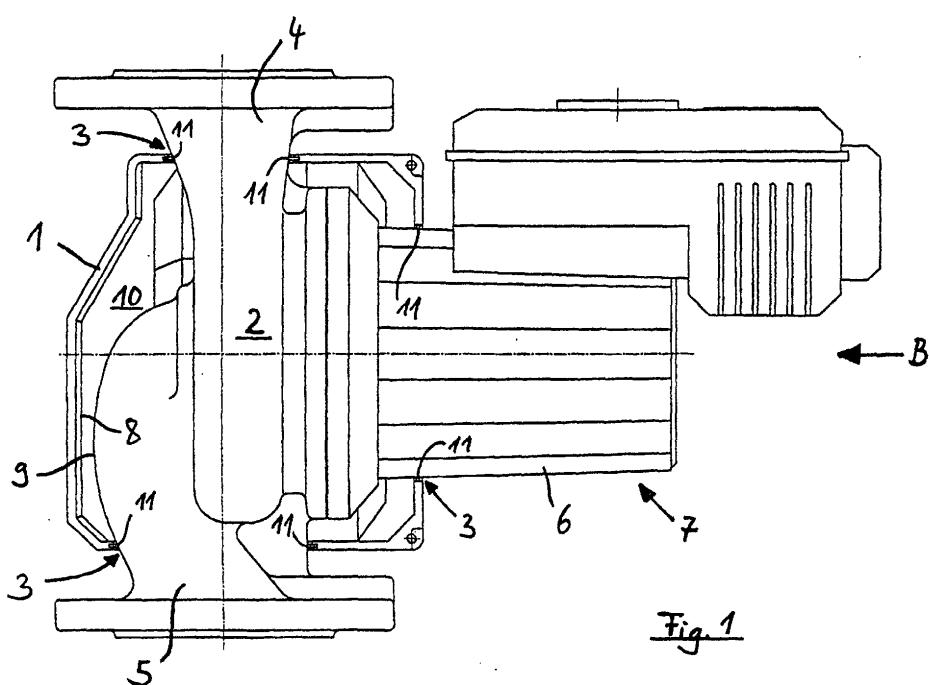
(72) Erfinder:  
• Kaul, Günter  
58456 Witten (DE)  
• Krasmann, Holger, Dr.  
44287 Dortmund (DE)

(74) Vertreter:  
COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER  
Patentanwälte  
Schumannstrasse 97-99  
40237 Düsseldorf (DE)

### (54) Wärmedämmeschale für hydraulische Einrichtung

(57) Die Erfindung betrifft eine Wärmedämmeschale 1 zum Umschließen von hydraulischen Einrichtungen 2, insbesondere von Pumpen, Armaturen und/oder Rohren, wobei die Wärmedämmeschale 1 eine oder mehrere Öffnungen 3 aufweist, durch die Teile 4, 5, 6 der hydraulischen Einrichtung 2 hindurch geführt sind, und wobei

zwischen der Innenwand 8 der Wärmedämmeschale 1 und der Außenwand 9 der hydraulischen Einrichtung 2 ein Zwischenraum 10 ausgebildet ist, und wobei ferner an allen Öffnungen 3 Dichtmittel 11 vorgesehen sind, die an den Teilen 4, 5, 6 der hydraulischen Einrichtung 2 dicht anliegen, so daß der Zwischenraum 10 gegenüber der Umgebung abgeschlossen ist.





Europäisches  
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 01 12 5984

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE					
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betreff Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)		
D, Y	DE 43 38 932 A (WILO GMBH) 18. Mai 1995 (1995-05-18) * das ganze Dokument *	1-3	F04D29/58		
Y	US 4 836 160 A (VALEV ASSEN) 6. Juni 1989 (1989-06-06) * das ganze Dokument *	1-3			
A	US 4 341 187 A (ABSENGER ERICH) 27. Juli 1982 (1982-07-27) * das ganze Dokument *	1			
D, A	DE 31 09 624 A (OPLAENDER WILO WERK GMBH) 14. Oktober 1982 (1982-10-14) * das ganze Dokument *	1			
A	US 5 929 394 A (WESTERBEKE JR JOHN H) 27. Juli 1999 (1999-07-27) * Zusammenfassung *	1			
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">RECHERCHIERTE SACHGEBiete (Int.Cl.7)</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">F04D</td> </tr> </table>				RECHERCHIERTE SACHGEBiete (Int.Cl.7)	F04D
RECHERCHIERTE SACHGEBiete (Int.Cl.7)					
F04D					
<p>Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt</p>					
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche	Prüfer			
DEN HAAG	23. April 2004	Ingelbrecht, P			
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE					
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument  & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument			

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 01 12 5984

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patendokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

23-04-2004

Im Recherchenbericht angeführtes Patendokument		Datum der Veröffentlichung		Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 4338932	A	18-05-1995	DE	4338932 A1	18-05-1995
US 4836160	A	06-06-1989	AT AT CA DE EP JP JP JP SU YU	389744 B 227687 A 1297413 C 3865790 D1 0307388 A2 1083823 A 2060304 C 7086328 B 1602398 A3 168488 A1	25-01-1990 15-06-1989 17-03-1992 28-11-1991 15-03-1989 29-03-1989 10-06-1996 20-09-1995 23-10-1990 31-08-1990
US 4341187	A	27-07-1982	DE FR GB IT JP JP JP	2855220 A1 2444795 A2 2039992 A ,B 1165409 B 1236892 C 55087816 A 59009732 B	10-07-1980 18-07-1980 20-08-1980 22-04-1987 31-10-1984 03-07-1980 05-03-1984
DE 3109624	A	14-10-1982	DE	3109624 A1	14-10-1982
US 5929394	A	27-07-1999	WO US	9918564 A1 6116374 A	15-04-1999 12-09-2000